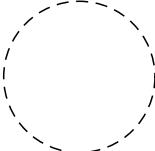


Versicherungsnummer / Número de seguro

--

A1	Daten der rentenberechtigten Person <i>Datos la persona beneficiaria de la pensión</i>		
	<table border="1" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 60%; padding: 5px;"> Vor-/Nachname <i>Nombre y apellidos</i> </td> <td style="width: 40%; padding: 5px;"> Geburtsdatum <i>Fecha de nacimiento</i> </td> </tr> </table>	Vor-/Nachname <i>Nombre y apellidos</i>	Geburtsdatum <i>Fecha de nacimiento</i>
Vor-/Nachname <i>Nombre y apellidos</i>	Geburtsdatum <i>Fecha de nacimiento</i>		
	Geburtsname <i>Apellido prenupcial</i>		
	Aktuelle Anschrift <i>Dirección actual</i>		
	Identifikationskennzeichen <i>Documento Nacional de Identidad (DNI) o Número de Identificación de Extranjero (NIE)</i>		
	<table border="1" style="width: 100%; height: 20px;"> <tr> <td style="border: none;"></td> </tr> </table>		
	Nur für Witwen und Witwer: Hat die/der Berechtigte wieder geheiratet? <i>Responda únicamente en caso de haber quedado viudo/a: ¿El/la titular se casó otra vez percibiendo la pensión de viudedad?</i>		
	Datum der Heirat / <i>Fecha de matrimonio</i>		

A2	Eigenhändige Unterschrift der rentenberechtigten Person <i>Firma manuscrita de la persona beneficiaria de la pensión</i>				
	<table border="1" style="width: 100%; height: 40px;"> <tr> <td style="width: 50%;"></td> <td style="width: 50%;"></td> </tr> </table>				
	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 50%; border-bottom: 1px dashed black;"></td> <td style="width: 50%; border-bottom: 1px dashed black;"></td> </tr> <tr> <td style="font-size: small;">Ort, Datum <i>Lugar, fecha</i></td> <td style="font-size: small;">Unterschrift <i>Firma</i></td> </tr> </table>			Ort, Datum <i>Lugar, fecha</i>	Unterschrift <i>Firma</i>
Ort, Datum <i>Lugar, fecha</i>	Unterschrift <i>Firma</i>				

B	Bestätigung durch berechtigte Stelle <i>Confirmación por parte de un organismo autorizado</i>							
	Wenn anstelle der rentenberechtigten Person eine andere Person vorspricht, ist (zusätzlich zu Teil B) auch Teil C1 und C2 auszufüllen. <i>Si comparece otra persona en lugar de la persona beneficiaria de la pensión, también se deben rellenar las secciones C1 y C2 (además de la sección B).</i>							
	Zur Bestätigung berechtigte Stellen: Botschaften, Konsulate, Behörden, Stadtverwaltung, Rentenversicherungsträger, Krankenkasse, Krankenhaus, Geldinstitut, Rotes Kreuz, Pfarramt, Rabbinat, Notar, Poliklinik <i>Organismos autorizados para confirmar: embajadas, consulados, autoridades, ayuntamientos, organismos proveedores de pensiones, aseguradoras, hospitales, entidades bancarias, Cruz Roja, oficinas parroquiales, rabinatos, notarios, policlínicas</i>							
	Die rentenberechtigte Person hat <i>La persona beneficiaria de la pensión</i>	persönlich vorgespochen <i>ha comparecido personalmente</i>	nicht persönlich vorgespochen (weitere Angaben erforderlich in Teil C2) <i>no ha comparecido personalmente (es necesario incluir datos adicionales en la sección C2)</i>	Stempel der Bestätigungsstelle <i>Sello del organismo de confirmación</i>				
	<table border="1" style="width: 100%; height: 30px;"> <tr> <td style="border: none;"></td> </tr> </table>		<table border="1" style="width: 100%; height: 30px;"> <tr> <td style="border: none;"></td> </tr> </table>			Behörde / Organismo Bank / Banco Sonstige / Otros		
	<table border="0" style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 60%; border-bottom: 1px dashed black;"></td> <td style="width: 40%; border-bottom: 1px dashed black;"></td> </tr> <tr> <td style="font-size: small;">Ort, Datum <i>Lugar, fecha</i></td> <td style="font-size: small;">Name Mitarbeiter*in <i>Nombre del empleado o de la empleada</i></td> </tr> </table>						Ort, Datum <i>Lugar, fecha</i>	Name Mitarbeiter*in <i>Nombre del empleado o de la empleada</i>
Ort, Datum <i>Lugar, fecha</i>	Name Mitarbeiter*in <i>Nombre del empleado o de la empleada</i>							
	Unterschrift der Bestätigungsstelle <i>Firma del organismo de confirmación</i>							

C1 Bestätigung eines Arztes/einer Pflegeeinrichtung/eines Krankenhauses
Confirmación por parte de un médico/centro de cuidados/hospital

Dies ersetzt nicht die Bestätigung der berechtigten Stelle in Teil B.
Esto no sustituye a la confirmación por parte de un organismo autorizado de la sección B.

Die rentenberechtigte Person lebt, kann aber nicht persönlich bei einer berechtigten Stelle vorsprechen.
La persona beneficiaria de la pensión vive, pero no puede comparecer personalmente ante un organismo autorizado.

Die rentenberechtigte Person lebt, kann aber nicht eigenhändig unterschreiben.
La persona beneficiaria de la pensión vive, pero no puede firmar de su puño y letra.

Arzt / Médico
 Pflegeeinrichtung / Centro de cuidados
 Krankenhaus / Hospital

Stempel Arzt/Pflegeeinrichtung/
 Krankenhaus
 Sello del médico/Centro de
 cuidados/Hospital

Name / Nombre

Aktuelle Anschrift / Dirección actual

Ort, Datum
 Lugar, fecha

Unterschrift
 Firma



C2 Ergänzende Angaben zur Person, die anstelle der rentenberechtigten Person vorgesprochen hat
Datos adicionales sobre la persona que comparece en lugar de la persona beneficiaria de la pensión

Name / Nombre

Aktuelle Anschrift / Dirección actual

Ort, Datum
 Lugar, fecha

Unterschrift der vorsprechenden Person
 Firma de la persona que comparece

C3 Rückmeldungen an den Renten Service bei Tod der rentenberechtigten Person
Comunicación al Renten Service del fallecimiento de la persona beneficiaria de la pensión

Bitte Sterbeurkunde in Kopie beifügen
Adjuntar una copia del certificado de defunción

Die rentenberechtigte Person ist verstorben. Datum des Todes:
La persona beneficiaria de la pensión ha fallecido. Fecha del fallecimiento:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Angabe zur Person, die den Tod mitteilt
Datos sobre la persona que comunica el fallecimiento

Verhältnis zur
 rentenberechtigten Person
*Relación con la persona
 beneficiaria de la pensión*

Aktuelle Anschrift / Dirección actual

Original zurück an
 Devolver original a

Deutsche Post AG
Niederlassung Renten Service
04078 Leipzig
GERMANY

Weitere Informationen zur Lebensbescheinigung
 finden Sie unter
*Para obtener más información sobre el certificado de
 fe de vida, consulte*
rentenservice.de/LB